

Beviljade allmänna bidrag i Finland för år 2007/andra utdelningen

Utdelningsmöte 13.4.2007

Allmänna bidrag

Namn	Ort	Ändamål	Beviljat bidrag €
AIESEC-Suomi ry	HELSINKI	För att ordna en studieresa för fyra personer från AIESEC i Finland till Sverige och för ett svarsbesök från AIESEC i Sverige till Finland. Syftet är att bekanta sig med organisationernas verksamhet i de båda länderna och planera kommande samarbete.	1000
Arbetsgrupp Tranströmer 2007	DALSBRUK	För att inbjuda den svenska poeten Tomas Tranströmer till ett författarbesök i samband med Baltic Jazz i Dalsbruk.	600
Arbetsgruppen Eva Brownies	HELSINKI	För den svenska konstnären Marcus Mårtensons deltagande i grupputställningen "Behind The Mustache". Utställningen visas i Valssaamo-galleriet i Kabelfabriken, Helsingfors.	500
Arbetsgruppen Fisches Nachtgesang	HELSINGFORS	För att göra ett gästspel i Stockholm och Malmö med musikteater-pjäsen Auf Dem Fliegenplaneten. Pjäsen framförs av skådespelarna Edith Holmström, Robert Kock, Hanna Nyberg och Markus Riuttu.	4000
Borgå folkakademi	BORGÅ	För att inbjuda författare från Sverige att delta i föräldrakvällar, på lektioner samt uppträda på Svenska dörren, som är ett utrymme för allmänheten som drivs av elever vid Borgå folkakademi. Lärarna vid skolan kommer dessutom att göra en fortbildningsresa till Rinkeby i Sverige.	2000
Carlson Jöns	HELSINKI	För att skriva ett verk om en dikt skriven av svensken Tora Vega	1000

		Holmström under pseudonymen Eli Hagman. Verket kommer att ges ut på svenska, med namnet "Hon i Konginkangas" och finska, med namnet "Keiteleen side" i Sverige och Finland.	
Curatio Byggnadsvårdsförening i Åboland r.f.	PARGAS	För att inhämta information om byggnads- och miljövård i Sverige samt påbörja samarbete med Svenska byggnadsvårdsföreningen.	500
DaisyLadies ry	TURKU	För att starta ett gemensamt nordiskt kvinnoinvandrarförbund tillsammans med Internationella kvinnoföreningen i Malmö samt för att inhämta nya idéer till den egna verksamheten.	2000
Diaario ry	JYVÄSKYLÄN YLIOPISTO	För tio museologistuderandes vid Jyväskylä universitet studieresa till Stockholm och Uppsala.	1500
Doktorandföreningen Nordok	HELSINGFORS UNIVERSITET	För ett kombinerat forskarseminarium och studieresa till Institutionen för nordiska språk vid Uppsala universitet. I resan deltar 10 doktorander vid Institutionen för nordiska språk och nordisk litteratur vid Helsingfors universitet.	1500
DUV i Vasanejden r.f.	VASA	För en studieresa till FUB (Föreningen för Utvecklingsstörda Barn, Ungdomar och Vuxna) i Västerbottens län, Sverige. Syftet är att utbyta idéer och erfarenheter.	2000
Ekenässällskapet r.f.	EKENÄS	För att inbjuda svenska författare till litteraturdagarna Bokkalaset i Ekenäs med temat "Borta från Finland".	1000
Elisenvaaran lukio	KYRÖ	För en lägerskola till Stockholm. Avsikten är att studera Finlands och Sveriges gemensamma historia samt uppmuntra eleverna att tala svenska. I resan deltar 11 elever och 2 lärare.	1000
Enon Taiteilijat-työryhmä	ENO	För att ordna en utställning i Kinda kommun i Sverige och presentera	2000

		arbetsgruppen "Eno konstnärer", som består av 9 personer. Syftet är att skapa ett konstnärligt samarbete mellan de båda vänkommunerna.	
Etelä-Karjalan maakuntayhdistys ry	LAPPEENRANTA	För att arrangera en föreläsning i Villmanstrand, med en svensk föredragshållare, om underhållet av Sveriges armé på 1700-talet.	900
Etelä-Pohjanmaan Tanssiteatteri Wimmayhdistys	SEINÄJOKI	För att inbjuda de svenska lärarna och koreograferna Ambra Succi och Charles Moore till 6th International Jazz&Theatre Dance Symposium i Seinäjoki.	2000
Fagerholm Ulf	TAMPERE	För en konsert- och studieresa till Stockholm. I resan deltar Anssi Salminen band som består av tre personer från Finland. Vård i Sverige är Steve Future. Avsikten är att ordna en gemensam konsert och bekanta sig med olika musikundervisningsinstitutioner i Stockholm.	1000
Finlands nationalmuseum	HELSINGFORS	För att producera en berörbar utställning för personer med funktionshinder och inlärningssvårigheter. Namnet på utställningen är "Handfast historia - 200 år sedan Finska kriget" och den kommer att visas på Finlands nationalmuseum och Kungliga Livrustkammaren i Stockholm.	5000
Finlands svenska biblioteksförening r.f.	ÅBO	För att inbjuda Christer Lindgren vid Socialhögskolan i Lund för att hålla föredrag på Finlands svenska biblioteksförenings årskonferens. Temat kommer att vara olika former av utbildning och sätt att förmedla kunskap inom biblioteksbranschen.	750
Finlands svenska hembygdsförbund	HELSINGFORS	För att fortsätta det bilaterala seminariesamarbetet mellan Sveriges Hembygdsförbund, Suomen Kotiseutuliitto och Finlands svenska hembygdsförbund. Avsikten är att	2000

		genomföra ett seminarium, som kommer att arrangeras på en folkhögskola i Sverige.	
Finlands svenska Marthaförbund r.f.	HELSINGFORS	För att arrangera ett seminarium på Hanaholmens kulturcentrum med temat kvinnors hälsa och välmående. Avsikten är också att ordna seminarier i samband med Göteborgs och Helsingfors bokmässor 2007 kring samma ämne. Målsättningen är att belysa kvinnors hälsa och välmående från flera olika perspektiv. Seminarierna arrangeras i samarbete med den svenska "1,6 miljonerklubben".	1500
Forum Marinum-säätiö	TURKU	För att förverkliga utställningen "Finska Kriget 1808-1809" samt seminarier och evenemang i anslutning till utställningen.	5000
Fotografiföreningen Ibis rf	VASA	För att arrangera fotoutställningen "Rötter" av Sanna Sjöswärd från Sverige på Galleri Ibis i Vasa.	500
Föreningen Hem och Skola vid Ytternäs skola r.f.	MARIEHAMN	För delfinansiering av projektet "Livslångt läsande". Under projektet kommer de svenska författarna Märten Sandén och Mats Wänblad att besöka lågstadielklasser vid Ytternäs skola i Mariehamn. Också andra svenska författare kommer att besöka skolan inom ramen för projektet.	1000
Haapavesi Folk ry	HAAPAVESI	För att inbjuda den svenska gruppen Hoven Droven att uppträda på Haapavesi Folk-festival.	4000
Hakkarainen Eeva	BILLNÄS	För att arrangera en utställning bestående av finska emaljföremål på Suomi Galleri i Stockholm.	1000
Halinen Titta	HELSINKI	För att översätta den svenska manusförfattaren Sofia Fredens barnpjäs "SOLAPAN" till finska.	1000
Hangö Teaterträff rf	HELSINGFORS	För att täcka kostnader i samband	2500

		med tre svenska gästspel under Hangö 16de Teaterträff. Gäster från Sverige är clowngruppen "123 Shtunk" (5 personer) från Göteborg som kommer att framföra "Romeo och Julia", Jämtlands teater (4 personer) som framför ungdomspjäsen "Dan Då Dan Dog" och Peter Bergared (2 personer) som framför monologen "Abraham/Ibrahim".	
Helsingin juhlaviikot/ Helsinki-viikon säätiö	HELSINKI	För att arrangera en utställning av Karin Mamma Andersson i Helsingfors Konsthall. Utställningen arrangeras i samband med Helsingfors festspel 2007.	3000
Helsingin juhlaviikot/ Helsinki-viikon säätiö	HELSINKI	För att inbjuda Sveriges radios symfoniorkester att framföra en konsert i Finlandiahuset. Konserten görs i samband med Helsingfors festspel.	2000
Helsinki International Film Festival	HELSINKI	För att presentera nya svenska filmer och filmskapare på Helsingfors internationella filmfestival "Kärlek och anarki".	3000
Henriksson Blanka	ÅBO	För att trycka doktorsavhandling i folkloristik som behandlar minnesboks- och poesialbumstraditionen i Sverige och Finland under tiden 1800-1980-talet. Tonvikten ligger på kvinnoidealet i verserna.	1500
Hildén Kristiina	HELSINGIN YLIOPISTO	För Nationalbibliotekets vänner i Finland svarsbesök till Kungliga bibliotekets vänförening "Biblis" i Sverige. Syftet är att utbyta erfarenheter vad gäller stöd till bevarandet av kulturarvet. I resan deltar 20 personer från Finland.	1000
Hugo Bergroth-sällskapet	HELSINGFORS	För att arrangera den traditionella språkvårdsdagen på Hanaholmens kulturcentrum 16.5.2007. Årets tema är "Det politiska språket". I	1000

		seminariet deltar bl.a. förre talmannen i Sveriges riksdag Björn von Sydow.	
Huikuri Johanna	TAMPERE	För ett elevutbyte mellan Lempäälä gymnasium och Tingsholmsgymnasiet i Ulricehamn, Sverige. Syftet är att öka kommunikationen och förståelsen mellan två kulturer och språk.	900
Hägglund Sol-Britt	NYKARLEBY	För att tillsammans med en arbetsgrupp från Karlstads universitet, Sverige arbeta med utbildningsmaterial som ska användas inom utbildning av musikerapeuter i Finland och Sverige.	1000
Hämäläinen Merva	HELSINGFORS	För att arbeta med en del av det avsnitt i en avhandling som behandlar svenska nämndemän, i Sverige. Doktorsavhandlingen har rubriken "Lekmannelementet vid dömande - en komparativ studie".	1500
Institutionen för översättningsvetenskap	KOUVOLA	För att ordna en fördjupad kurs för ca 10 översättarstuderande vid institutionen för översättningsvetenskap, Helsingfors universitet (Kouvola), genom att resa med två lärare till Stockholm och under två dagar genomföra tolkningsövningar, litterära promenader och studiebesök.	1500
Invalidiliiton Järvenpään Koulutuskeskus, (Kehittämisen palvelukeskus)	JÄRVENPÄÄ	För att delta i Göteborgs Kommunikationskarneval och besöka skolor och företag som stöder grovt handikappades kommunikation. Syftet är att få ny information och skapa kontakter med motsvarande läroinstitut och företag.	2000
Jurmu Tuula	KIIMINKI	För insamling av material till doktorsavhandling med rubriken "Språklig identitet i förändring. En fallstudie om en släkt från Norra Österbotten". Materialinsamlingen	2000

		kommer att ske i form av intervjuer på olika orter i Södermanland och Närke i Mellersta Sverige. Avsikten är också att delta i en konferens om tvåspråkighet. Konferensen ordnas av Mälardalens högskola i Eskilstuna.	
Jyväskylän Opiskelijoiden Pohjola-Norden ry	JYVÄSKYLÄ	För ca 10 medlemmars veckoslutsexpedition till Stockholm. Avsikten är att bekanta sig med Sveriges riksdagsverksamhet och upprätthålla kontakterna med föreningar som De sverigefinländska unga och Föreningen Norden.	500
Kangasniemi Arja	HELSINKI	För att göra en programserie för radio om svenskt och finskt samarbete inom folkmusik. Programserien på 10 avsnitt à 30 minuter görs för lokalradio i huvudstadsregionen i Finland.	2000
Kannaste Jussi-Pekka	HELSINKI	För Kannaste-Olding 4:s verksamhet under år 2007. Kannaste-Olding 4 består av saxofonisten Jussi-Pekka Kannaste från Finland och gitarristen Hans Olding från Sverige.	1500
Karungin koulu/ skola	KARUNKI	För ett gemensamt språk-, kultur och historiasamarbete mellan Karunki skolorna i Sverige och Finland samt Edsevö och Metsäkulma skolorna (åk 4-6) i Jakobstad. Genom samarbetet vill man tillsammans studera följderna av 1808-09-års krig, t.ex. hur det påverkat ländernas gränsområde.	6000
Kautto-Seinäjäkinen Tuija	ROVANIEMI	För att bekanta sig med kulturverksamhet för barn och ungdomar i Luleå och Norrbotten. Syftet är att få nya idéer och verksamhetsmodeller till det egna arbetet och skapa ett kontaktnät för möjligt samarbete och kulturutbyte mellan Lapplands barnkultur nätverk och motsvarande organisationer i Sverige.	850

Kekoni Petri	HELSINKI	För att uppträda med ett dansverk på Nordic Music Days-festivalen i Norrköping. 11 personer från gruppen Petri Kekoni&Company deltar i föreställningen.	1500
Kivimäki Anne-Mari	TAMPERE	För duon "Puhtis" musikturné i Sverige. "Puhti" består av Anne-Mari Kivimäki (sång och dragspel) och koreograf Reetta-Kaisa Pirhonen (sång och dans). Som värd i Sverige fungerar Finska församlingen i Torshäll. Föreställningarna kommer att uppföras i Eskilstuna och Skövde samt möjligtvis också i Göteborg och Stockholm.	800
Kototeatteri ry	RAJAMÄKI	För att kartlägga samarbetspartners i Sverige och Finland och för arbete med en teaterpjäs om Finland under den svenska tiden och om Finska kriget 1808-09.	3000
Kuhmon Musiikkiyhdistys ry	KUHMO	För att inbjuda den svenska Eric Ericson-kammarmusik-orkestern till Kuhmo Kammarmusik-festival.	2000
Kulturföreningen Etnokult ry/ryf	KARJAA	För att täcka kostnader för svenska uppträdanden under Faces-festivalens 10-årsjubileum.	1500
Kuurojen Liitto ry	HELSINKI	För två personers, från ungdomsdelegationen vid De Dövas Förbund, resa till Sverige. Avsikten är att bekanta sig med de Dövas ungdomsförbund i Sverige och sedan delta i ungdomsförbundets allmänna möte i Örebro.	550
Kvarken Big Band r.f	VASA	För Kvarken Big Bands deltagande i Imatra Big Band Festival. Kvarken Big Band består av musiker från Sverige och Finland.	2000
Laine Tuija	HELSINKI	För att bekanta sig med bokhistorisk forskning och undervisning vid Lunds universitet samt för att fördjupa samarbetet mellan Lunds och Helsingfors universitet och	1000

		planera gemensam forskning inom ämnet bokhistoria. I resan deltar fyra forskare från Helsingfors universitet.	
Lapin kesäyliopisto	ROVANIEMI	För en utbildnings- och studieresa till Luleå. I resan deltar ca 27 svensklärare från Lapplands län. Resan görs som ett led i projektet "Uppdatera din svenska" som erbjuder svensklärare vidareutbildning.	2000
Laukkarinen-Mäenpää Anja	SUOLAHTI	För att delta i en kurs i svenska språket och svensk kultur avsedd för svensklärare i Sigtuna. Kursen arrangeras av Svensklärarna i Finland rf, Riksföreningen Sverigekontakt och Sigtuna folkhögskola.	700
Lauluyhtye Rajaton	HELSINKI	För att ordna en gemensam konsert tillsammans med den svenska gruppen The Real Group i Stockholm.	1500
Lehtonen Jussi	ESPOO	För en gemensam turné i Sverige och Finland med Karl-Martin Almqvists kvartett från Sverige och Jussi Lehtons kvartett från Finland.	1500
Lemmetyinen Arja	RAISIO	För att intervjua aktörer inom resebranschen för att undersöka resebranschens nätverk på lokal, nationell och internationell nivå. Materialet ingår i en doktorsavhandling vid Åbo Handelshögskola som behandlar Den Stora Postvägen.	1500
Lepistö Kirsi	HAUKIPUDAS	För insamling av material vid Centret för tvåspråkighet vid Stockholms universitet inför avhandling som behandlar temat återflyttare från Sverige som utbildat sig till lärare i svenska. Avsikten är också att delta i FinnForum 8 i Eskilstuna.	850
Loviisan Kaupungin Hyvät Asukkaat - Lovisa Stads Goda Inwånare ry	LOVIISA	För delfinansiering av evenemanget "Konungen anländer till Lovisa". Temat år 2007 är ett 1700-tals	1000

		soldatläger. Evenemangets program bygger på Sveriges kung Adolf Fredriks besök i Degerby år 1752. Samarbetspartners i Sverige är Nerike-Wermlands Caroliner. I evenemanget deltar också representanter från Riksförbundet Sveriges Militärkulturhistoriska Förening.	
Lund Gun-Britt	VASA	För arkivstudier i samband med utgivningen av den fjärde och sista delen i serien om "Vallonsläkten Mornie". Bokserien har utgetts av Vasanejdens släktforskare. Syftet är att besöka främst Galtströms bruk, staden Köping och olika bruk i Västmanland samt idka arkivstudier vid landsarkiven i Härnösand och Uppsala samt Riksarkivet i Stockholm.	850
Lågland Olav	KARLEBY	För att delta i en nyckelharp-kurs vid Eric Sahlström-institutet i Tobo, Sverige.	800
Merenkurkun koulu, luokka 9F, Vaasa	VAASA	För att göra ett svarsbesök till en nionde klass i Klinteskolan på Gotland. I resan deltar en språkbudsklass (20 elever, 3 lärare och 1 förälder) från Vasa.	2000
Munkkiniemen Yhteiskoulu	HELSINGFORS	För en lägerskola till Uppsala. I lägerskolan deltar 21 nionde klassister, 2 lärare och 2 föräldrar. Syftet är bl.a. att träffa en vänklass i Uppsala och bekanta sig med det svenska skolarbetet samt delta i olika Linné-evenemang.	800
Musikfestspelen Korsholm	VASA	För den svenska sopranen Dilbèrs deltagande i Musikfestspelen Korsholm 2007. Uppträdandet består av en recital med ackompanjemang av pianisten Ilkka Paananen och kommer att framföras i Vasa stadshus.	1500
Myllytullin koulu	OULU	För 23 elever och och 3 lärares	2500

		lägerskola till Luleå, Kalix och Haparanda i Sverige samt Torneå och Kemi i Finland. På programmet står bl.a. besök i Tunaskolan i Luleå, besök på ett svenskt konstgymnasium i Kalix och besök på konstskolan vid Sverigefinska folkhögskolan i Haparanda.	
Niemi Hertta	HELSINKI	För arbete med doktorsavhandling med rubriken "Strategy, Management and Gender in the Administrative Offices of Finnish and Swedish Parliaments - Two ethnografic, comparative case studies".	3000
Nordica	HELSINGFORS UNIVERSITET	För att delta i en veckas intensivkurs på folkhögskolan Biskops-Arnö i Sverige med koncentration på svensk kultur, samhälle och historia. Cirka 15 finskspråkiga studerande från Helsingfors universitet (Nordica) och ca 10 från Åbo universitet (nordisk filologi) deltar i kursen.	1500
Nordström-Lytz Rita	NÄRPES	För en studieresa till Stockholm där man ämnar bekanta sig med utskö- verksamheten vid skolor i Stockholmstrakten. Syftet är att inhämta information om verksamhet utomhus i skolans regi. I resan deltar arbetsgruppen "Familjegrupper i skolan" som består av 8 lärare.	1000
Nuoren Voiman Liitto ry	HELSINKI	För att inbjuda den svenska poeten Göran Sonnevi till evenemanget "Elävien runoilijoiden ilta" i Helsingfors. Evenemanget produceras i samarbete med Helsingfors festspel. Sonnevi kommer också att delta i "Poetiikkakonferenssi" i Helsingfors.	500
Ny Tids redaktion/ Tigertext AB	HELSINGFORS	För att prenumerera på svenska tidningar och tidsskrifter under år 2007.	1500
Nyberg Nina	SIBBO	För en körresa till Skövde, Göteborg och Kumla i Sverige. I resan deltar	800

		15 körmedlemmar från kören Sibbo Vokalensemble. Man kommer bl.a. att ha en gemensam konsert med kören Cum Vox i Kumla.	
Nystrand Mathias	ÅBO	För redigering av manuskript till en magistersavhandling som kommer att publiceras av Rönnells Antikvariat i Stockholm. Titeln på magistersavhandlingen är "Antikvariatshandlaren i Visby och andra berättelser. Patafysik, Intellektuell karnevalism och Claes Hylingers hemliga sällskap".	1000
Nyström Lisbeth	TAMMERFORS	För ett teaterbesök till Norrköping med pjäsen "Grease", som uppförs av 26 elever från Svenska samskolan i Tammerfors. Tre föreställningar kommer att visas i Norrköpings Hørsal.	2000
Olarin lukio	ESPOO	För 23 elevers och 3 lärares besök på Danderyds gymnasium i Stockholm. Besöket är en del av ett samarbetsprojekt inom ämnena fysik, svenska och engelska.	2500
Oskala Hannu	HELSINKI	För att arrangera en konsert med modern folkmusik i Helsingfors. På konserten uppträder bl.a. gruppen "Väsen" från Sverige.	1500
Oskala Suvi	HELSINKI	För verksamhet inom musikgruppen "Trio Josefin, Anna & Suvi". Två av medlemmarna är bosatta i Stockholm och en i Helsingfors. Till trions repertoar hör främst svensk och finsk folkmusik.	1500
Osuuskunta Lilith/Poetry Peep Show -työryhmä	HELSINKI	För att ordna svenskspråkigt program under diktevenemanget "Poetry Peep Show" på Helsingfors bokmessa 2007. Planen är att inbjuda den svenska poeten Lars Raattamaa och möjligtvis också andra svenska poeter.	1000
Oulun normaalikoulun lukio	OULU	För 16 elevers och 2 lärares	2000

		studieresa till Stockholm. Resan görs inom ramen för en gymnasiekurs som behandlar Finlands historia före autonomins tid.	
Oulun Suomalaisen yhteiskoulun lukio	OULU	För 21 elevers och 2 lärares tre dagars resa till Stockholm. Resan avslutar en skolkurs vars syfte är att lära känna Stockholm genom att ta del av svensk litteratur, film och kultur. Under resan ämnar gruppen bekanta sig med olika platser och sevärdheter som presenterats under kursens gång.	2500
Oulun yliopiston ylioppilaskunta	OULU	För att utveckla samarbetet mellan studentkårerna vid Uleåborgs universitet i Finland och Luleå universitet i Sverige. 10 personer från Uleåborgs universitet besöker Luleå och 10 personer från Luleå universitet kommer att besöka Uleåborg.	2000
Palmu Sanna	TIUKKA	För att i egenskap av matematiklärare besöka Sverigefinska skolan i Eskilstuna och bekanta sig med tvåspråkigheten där och sverigefinländare. Syftet är också att främja samarbete mellan Sverigefinska skolan i Eskilstuna och den egna skolan.	850
Panula Anu	TAMPERE	För en studieresa till Malmö där avsikten är att bekanta sig med teatersamarbete mellan utvecklingsstörda och professionella skådespelare vid Moomsteatern. Deltagare i resan är ca 8 utvecklingsstörda elever och 3 handledare från konstverkstaden Wärjäämö i Tammerfors.	3000
Paraisten Urkupäivät-Pargas Orgeldagar ry.	PARGAS	För att inbjuda den svenska organisten professor Hans Fagius att delta i Pargas orgeldagar 2007. Fagius, som är expert på Buxtehude, kommer att medverka i en orgelkonsert och fungerar som lärare	700

		i Mästarkursen i orgelspel.	
Pataluodon koulun 9F-luokka	JOENSUU	För 21 elevers och 2 lärares lägerskola till Stockholm, Sigtuna och Uppsala.	1000
Peltomaa Tapio	TURKU	För att intervjua verksamma personer inom politik, näringsliv och kultur/sport i Skåne, Sverige. Materialet kommer att ingå i en doktorsavhandling om hur kommunala aktörer på regional nivå utför intressebevakning i Pirkanmaas och Egentliga Finlands län i Finland och Skåne i Sverige.	850
Peltoniemi Pentti	HELSINKI	För forskningsarbete på arkiv i Stockholm. Avsikten är att studera speciellt Nordiska förbundets grundande. Materialet kommer att ingå i en biografi över Eino K. Kalervo, som var förbundets första ordförande.	1500
Perämeren Musiikinystävät ry.	KEMINMAA	För att ordna en kammarmusikkonsert i Piteå. Länsi-Pohjas stråkkvartett, Timo Kinnunen (dragspel) och Virpi Räisänen (sång) kommer att delta i konserten.	1000
Pohjois-Karjalan ammattikorkeakoulu	JOENSUU	För att utveckla fysioterapistuderandes språkkunskaper i svenska genom att integrera språkundervisning i yrkesundervisningen. Som ett led i projektet kommer 20 studerande att delta i en studiehelhet där man planerar och verkställer olika former av fysioterapeutiskt stöd för äldre på ett finskt äldreboende i Sverige.	2000
Pohjola-Norden i Sibbo	SIBBO	För 30 medlemmars resa till Kumla i Sverige under en nordisk vänortshelg.	750
Prittinen Jouni	TAMPERE	För att färdigställa och uppföra ett dans- och musikverk som en samarbetsproduktion mellan professionella svenska och finska	3000

		dansare och musiker. Verket har arbetsnamnet "Pieni tanssi" ("Den lilla dansen"). Arbetsgruppen består av 6 personer från Finland och 6 personer från Sverige.	
Puolalanmäen musiikkiluokkien tuki ry /Puolalanmäen musiikkilukio	TURKU	För en orkester- och körresa till Stockholm. I resan deltar orkestern och flickkören vid Puolalanmäkis musikgymnasium, sammanlagt 55 elever. Under vistelsen kommer eleverna att uppträda på Stockholms Musikgymnasium och Adolf Fredrik skolan.	1000
Puotilan ala-asteen 5 C-luokka	HELSINKI	För en lägerskola till Stockholm. 23 sjätteklassister från en språkbadsklass deltar. Under resan kommer gruppen att besöka sevärdheter i Stockholm och samarbetskolan Kvarnbyskolan i Rinkeby.	2500
Pyökkänen Ali	TURKU	För att undersöka hur personer på olika håll i Finland upplevde skiljsmässan från Sverige år 1809. Forskningen kommer att resultera i en populärvetenskaplig publikation eller artikel.	2000
Päijät-Hämeen koulutuskonserni /Lahden ammattikorkeakoulu /Matkailun laitos	LAHTI	För 20 restonomstuderandes studieresa till Sverige där avsikten är att besöka företag och svenska studerande inom resebranschen samt för att fördjupa sina kunskaper i det svenska språket och svensk kultur.	2000
Päiväsaari Harri	TAMPERE	För en 4-5 dagars studieresa till Eskilstuna. 20 elever och 2 lärare från Tammerfors deltar i resan som görs inom ramen för gymnasieprojektet i historia "Norden under tiden mellan världskrigen". Projektet är ett samarbete mellan Rekarne gymnasiet i Eskilstuna, Svenska samskolan i Tammerfors och Tampereen yhteiskoulu.	1500
Rehumäki Pekka	OULU	För forskning i Göteborgs bildningsförenings arkiv vid	850

		Göteborgs universitet. Forskningen görs som ett led i arbete med avhandling om hantverkarens bildningsföreningar i Sverige och Finland under mitten av 1800-talet.	
Ruotsala Helena	TURKU	För insamling av material till en post-doc forskning som undersöker transnationalism, överskridandet av gränsen samt platsens betydelse och konstruktioner vid området kring Torneå och Haparanda.	2000
Ruotsala Kirsi	HELSINKI	För att förbereda produktionen av Astrid Lindgrens pjäs "Karlsson på taket". Som kommer att framföras på Konserttikeskus Oy.	1500
Saarijärven Keskuskoulu/9A-luokka	SAARIJÄRVI	För en lägerskola till Kungsbacka i Sverige. Elever från Kungsbacka kommer också att besöka Saarijärvi.	1000
Sairaalaklovnit ry/Sjukhusclowner rf	INGÅ	För tre clowners deltagande i den nordiska konferensen "Clownferens" för sjukhusclowner samt i internationella workshops i Malmö.	1000
Salonen Marina	ESBO	För att ordna en konsert i samband med utgivningen av en finsk- och svenskspråkig julskiva i Finland och Sverige. Som artister fungerar Marina och Jannika Salonen (sång) samt Kimmo Salonen (piano).	2000
Siltavuori Emilia	HELSINGFORS	För att se konstutställningar och intervjua svenska konstnärer, formgivare och konsthantverkare i Göteborg. Syftet är att samla material till en artikelserie om gränsöverskridningar inom konsten, speciellt den nordiska konsten.	850
Siltavuori Katarina	HELSINGFORS	För att delta i seminariet "Future Crafts Network" som arrangeras i Nääs slott i Göteborg samt för att bekanta sig med konsthantverkare, utställningar och utställningsutrymmen.	850

Siskos- tekstiilisuunnittelijaryhmä	TURKU	För att skapa marknads- och kundkontakter i Sverige. Gruppen som består av 8 textildesigners kommer under år 2007 bl.a. att besöka Sverige två gånger och planera deltagande i Hemtextilmässan i januari 2008.	800
Sorokoska ry	KARHE	För en konsertresa till festivalen "Torshälla dansar och spelar" i Torshälla, Sverige. I resan deltar 20 personer från grupperna Sorokoskas och Niinirantas spelmän.	1000
Stadsbiblioteket i Jakobstad	JAKOBSTAD	För att arrangera författarbesök med en rikssvensk författare i skolor i Jakobstad under den Nordiska biblioteksveckan. Författaren kommer att delta i 6-8 lektioner under 2 dagar.	800
Stundars r.f.	SOLF	För att genomföra ett byggnadsvårdsläger för vuxna på Stundars museum och kulturcentrum. Lägret ordnas i samråd med Svenska byggnadsvårdsföreningen och enligt deras principer. Bl.a. NKF konservator Pontus Tunander från Sverige medverkar i lägret.	500
Suomen elokuvakontakti ry	HELSINKI	För att visa svenska kortfilmer under filmevenemanget "Kortfilm åt folket!", som ordnas tillsammans med Walhalla rf. och Finlandssvenskt Filmcentrum rf. Avsikten är att göra nordisk kortfilm känd i Finland och visa filmerna på caféer och barer i Finland.	1000
Suomen keskiajan kirjallinen kulttuuri -hanke	HELSINKI	För 5-6 finländska forskares arbete på Riksarkivet i Stockholm tillsammans med svenska forskarkolleger. Forskningen görs inom ramen för ett projekt som utreder den skriftliga kulturens födelse i det medeltida Finland och hur det moderna Finland anslöts till västvärldens kulturcirkel på medeltiden.	1000

Suomen saaristoristeilijäyhdistys	HELSINKI	För att skriva ett bidrag till Sveriges skärgårdskryssareförbunds 100-års jubileumsskrift. Som ett led i projektet kommer tre personer från Finland att resa till Sverige.	500
Suomen Sarjakuvaseura ry	HELSINKI	För att inbjuda den svenska serietecknaren Gunnar Lundkvist att visa utställningen Confort Vertical under Helsingfors serieteckningsfestival.	520
Suomen siirtolaisuusmuseon tukiyhdistys ry	PERÄSEINÄJOKI	För att arrangera ett nationellt emigrationsseminarium och en emigrationsfest i Vasa. Finlands emigrationsmuseum har Sverige-emigration som tema år 2007. Sju personer från Sverige deltar i evenemangen.	2000
Svenska delegationen inom Centern i Finland	LIMINKA	För att skapa kulturutbyte och språkförståelse mellan finska, svenska och tvåspråkiga samhälleliga opinionsbildare i Finland och Sverige. Inom ramen för projektet kommer man att skapa ett diskussionsforum på webben, översätta material mellan svenska och finska, m.m.	2500
Svenska samskolan i Tammerfors	TAMMERFORS	För ett samarbetsprojekt mellan Svenska samskolan i Tammerfors (15 elever), Tampereen yhteiskoulun lukio (20 elever) och Rekarnegymsnasiet i Eskilstuna (20 elever). Eleverna från Finland kommer att göra en resa till Eskilstuna och Stockholm.	2500
Svenska studiec centralen	HELSINGFORS	För att arrangera ett seminarium och en nätverkskonferens i Helsingfors. Syftet är att överföra idéer och utbyta erfarenheter om självhjälpsgrupper i Finland och Sverige. I programmet deltar Magnus Karlsson från Ersta Sköndal Högskola i Stockholm, Anki Bard Sandström från Studieförbundet Vuxenskolan i Sverige och Jannicke Kihlman från Fenix Självhjälpscenter	1000

		& Frivilligcentral i Stockholm.	
Svenska Österbottens Ungdomsförbund	PETALAX	För en persons deltagande i Medeltidsveckan på Gotland. Syftet är att inhämta information och ideer inför planerandet av en medeltidsfestival i Österbotten.	850
Sydskustens landskapsförbund rf	HELSINGFORS	För 10 personers utbildningsresa till Stockholm 14-15.8.2007. Personerna som deltar i utbildningen kommer att fungera som pedagoger/handledare då den svenska utställningen "Nattpäron" arrangeras i Helsingfors 24.8-12.9.2007. Utställningen ingår också i programhelheten för nätverket "Svenska nu". Bidraget är avsett för 10 personers resor och logi.	3000
Tahvanainen Katariina	HELSINKI	För arbete med doktorsavhandling som behandlar översättning av minoriteters språk och litteratur. Arbetet görs utgående från översättningar av afroamerikansk litteratur till svenska, finska och franska.	1000
Tampereen normaalikoulu	TAMPERE	För en lägerskola till Motala i Sverige. I lägerskolan deltar 24 elever, 2 lärare och 2 föräldrar från en musikklass. Avsikten är att samarbeta med elever vid en svensk skola och arrangera en skolkonsert.	2000
Tampereen rokkikasvot ry	TAMPERE	För att inbjuda 1-3 svenska marginella popband för att delta i "Monsters of Pop" festivalen i Tammerfors. Festivalen samarbetar bl.a. med den svenska musikfestivalen "Emmaboda".	1000
Tampereen Teatterikesä	TAMPERE	För att inbjuda den svenska teatergruppen Norrdans från Härnösand, Sverige till Tammerfors sommartheater. Gruppen kommer att framföra barnpjäsen "Den dansande garderoben".	5000
Tanssiteatteri Hurjaruuthin	HELSINKI	För att framföra pjäsen "Rödluvan"	1500

kannatus ry		under ett ASSITEJ-möte i Kalmar, Sverige. Föreställningen består av modern folkmusik och modern dockteater. I resan deltar tre dockteaterkonstnärer, två tekniker och en regissör.	
Tarhala Anja	INKOO	För att i egenskap av lärare i svenska vid en yrkeshögskola delta i en sommarkurs i Sigtuna. I kursens program ingår bl.a. föreläsningar om svensk ungdomskultur och om Sverige som mångkulturellt och mångreligiöst land.	700
Turun Pohjola-Norden i Åbo ry	ÅBO	För att arrangera diverse program i anslutning till Carl von Linnés 300-års jubileum. På programmet står en föreläsning om de nordiska växterna i Botaniska trädgården på Runsala i Åbo, en resa till Linnés trädgård i Uppsala och ett besök av Föreningen Nordens medlemmar till Åbo.	800
Tyni Pekka	OULU	För två personers studieresa till GOArt-enheten vid Göteborgs universitet där avsikten är att inhämta information om "North German Organ Research Project" och dess resultat. Projektet har undersökt och tillämpat en viss orgelbyggningsmetod.	800
Työläjärvi Marja	TAMPERE	För att inhämta information om olika modeller vid behandling av ungdomar som gjort sig skyldiga till sexuella brott. Avsikten är att besöka Garante-enheten vid Bärby ungdomshem i Uppsala och behandlingshemmet Offclinic i Visseltofta.	850
Työryhmä Heli Tuori-Luutonen ja työryhmä	HELSINKI	För att ordna en konsttextilutställning i Stockholm. Arbetsgruppen består av tre konstnärer.	1000
Työryhmä Teija Åberg Karlsson & Jan-Erik Karlsson	LILLANDET	För ett studiebesök till Uppland, Öland, Gotland och Småland i Sverige för att studera	800

		marknadsföringen, utformningen och utvecklingen av konceptet "Bo på landet" och själva uppleva hur olika gårdar använder konceptet.	
Vaasan kesäyliopisto/ Vaasa littfest Vasa	VAASA	För att finansiera svenska författares deltagande i evenemanget "Vaasa littfest Vasa".	700
Vaasan yliopiston ylioppilaskunta	VAASA	För att återuppliva kontakterna mellan Vasa universitets studentkår (VYY) och Umeå universitets studentkår (US). 10 representanter från VYY kommer att göra en studieresa till Umeå.	700
Vainio Niklas	VIIALA	För en barnteaterturné i Sverige med pjäsen "Ovara och den suckande grottans hemlighet" ("Ovara ja huokailevan luolan salaisuus"). Pjäsen riktar sig till finsktalande barn i åldern 3-10 år, som bor i Sverige.	1000
Vantaan Pohjola-Norden r.y.	VANTAA	För att inbjuda en svensk botaniker från Linné-museet i Uppsala till föreningen med anledning av Linnés 300-årsjubileum. Botanikern kommer att hålla föredrag om Linné och leda en utfärd till naturen.	500
Variskan koulu / 9d-luokka	VAASA	För en lägerskola till Torsby, Sverige. I lägerskolan deltar 27 niondeklassister, 3 lärare och 2 föräldrar. Gruppen kommer bl.a. att besöka Stjernegymnasiums idrottsklass och Stöllets högstadium.	2000
Vihreä Sivistysliitto ry /Gröna Bildningsförbundet rf	HELSINKI	För att arrangera två gemensamma seminarier mellan Gröna Bildningsförbundet rf i Finland och Grön Idéverkstad Cogito i Sverige. Seminariet behandlar Östersjö områdets miljö- och energifrågor. Ett seminarium ordnas i Visby och ett i Björneborg.	1000
Vihtari Karoliina	OULU	För att bekanta sig med finsk-svenska skolan i Eskilstuna och speciellt med hur integrationen av elever med	850

		specialbehov fungerar. Avsikten är också att besöka enheten för flerhandikappades dags- och arbetsverksamhet i Västerås. Syftet är att fördjupa de egna professionella kunskaperna i utvecklingsstördas rehabilitering, inläring och arbete.	
VISU	KARLEBY	För att arrangera en utställning med de tre svenska konstnärerna Rebecca Burkhalter (måleri), Karin Wikström (teckning och måleri) och Pia König (installationer och skulptur) på Tobaksmagasinet i Jakobstad.	700
Volanen Raimo	TURKU	För att bekanta sig med parker och lekplatser i Stockholm, Enköping och Uppsala. Avsikten är bl.a. att inhämta information om ett parkprojekt som startats av parkmästare Stefan Mattson i Enköping samt besöka Birka vikingaby.	850
Vuola Kirsti	TURKU	För att delta i en kurs i svenska vid Uppsala International Summer Session. Syftet är att utveckla de egna språkkunskaperna i svenska i egenskap av svensklärare.	650
Walhalla rf	HELSINGFORS	För att arrangera utomhusvisningar av svenska filmklassiker samt visa nya svenska kvalitetsfilmer på de regionala filmcentrumen i landet under en svensk filmturné. Avsikten är också att i samband med Nordiska rådets filmpris bjuda in en svensk filmproducent.	3000
Westergård Ira	HELSINKI	För att delta i forskarseminariet för medeltids- och renässansstudier vid Uppsala universitet där avsikten är att presentera den egna avhandlingen. Avsikten är också att knyta kontakter med svenska forskare som arbetar med äldre konst.	850
Westerlund Emma	JAKOBSTAD	För att skriva ett avsnitt om Sverige till en barnbok om barn i olika kulturer och länder. Boken görs i	800

		samarbete med journalisten Linda Forth.	
Åbo Kulturcentrum	ÅBO	För att inbjuda en svensk författare till en författarserie som arrangeras i Åbo kulturcentrum.	700
Ålands fredsinstitut	MARIEHAMN	För två svenska föreläsares deltagande i ett seminarium om killgruppsmetoden och förebyggandet av människohandel. Seminariets syfte är att öka allmänhetens medvetenhet om de lokala insatserna som behövs för att uppnå ett mer jämställt samhälle och förebygga utnyttjandet av kvinnor. Från Sverige deltar Marianne Eriksson och killgruppsledaren Christian Fridh.	520
Ålands slöjd och konsthantverk r.f.	MARIEHAMN	För att visa utställningen "Storm - skärgårdshantverk" i Eckerö Post och Tullhus. Vandringsutställningen är en del av projektet "Skärgårdssmaks hantverkare", med hantverkare från Stockholm, Åland och sydvästra Finland.	1000